



วัดขุนพรหม

ตั้งอยู่ทางใต้ของแม่น้ำเจ้าพระยา ตรงข้ามกับประตูน้ำคลองประตูจีน ในเกาะเมือง สันนิษฐานว่าก่อสร้างขึ้นเมื่อ พ.ศ. 2100 แต่ไม่ปรากฏหลักฐานชัดเจน ในปัจจุบัน วัดขุนพรหมได้รับการบูรณปฏิสังขรณ์ขึ้นใหม่ และมีอุโบสถที่สร้างด้วยศิลปะสมัยอยุธยาตอนปลาย ส่วนทำเนียบวัดขุนพรหมมีบริการเรือวิ่งข้ามฟากไปยังประตูจีน มาตั้งแต่สมัยอยุธยา จวบจนปัจจุบัน

Wat Khunprom (Khunprom Temple)

The temple is situated on the south bank of the Chao Phraya River, just opposite the mouth of the Khlong Pratu Jin canal and a water gate as well. The monastery was built in 1557, but historical data about the monastery is unknown. Today, the temple has been rebuilt with a late Ayutthaya-style ordination hall. A ferry connection existed from the canal to Wat Khunprom, and this ferry is still in operation today.

โบสถ์เซนต์ยอแซฟ

สร้างขึ้นในสมัยกรุงศรีอยุธยาตอนกลาง ด้วยศิลปะแบบฝรั่งเศส โดยคณะธรรมทูตจากฝรั่งเศส โบสถ์แห่งนี้ได้รับความเสียหายจากเหตุเสียกรุงครั้งที่ 2 และได้รับการก่อสร้างขึ้นใหม่แล้วเสร็จใน พ.ศ. 2390 ต่อมาได้มีการฟื้นฟูในสมัย ร.5 ในรูปทรงแบบโรมัน และใช้เป็นที่ประกอบศาสนกิจของชาวคาทอลิกจนถึงปัจจุบัน

St. Joseph Catholic Church

Originally wooden St. Joseph Church, was built in 1666 as a result of a request from the French missionaries. During the 2nd Burmese attack, it was used as a shelter which led to its being destroyed. In 1831, Father Pallegoix began restoration of the church and completed in 1847. More additions in the Romanesque style were made during the reign of King Rama V. The church is a place of continuous Catholic worship until now.



รู้จักตำบลลำไถ

จากคำบอกเล่าในอดีต เจ้าชายบ้านกึ่งแห่งอยุธยาพบกับลูกสาวเจ้าเมืองจีน ซึ่งแม่บ่างสารร้อยวอกท่านมา และเจ้าชายได้พานางอยู่ตามเรือ เมื่อถึงปากบาง ปะกงแม่น้ำ เจ้าสารร้อยวอกท่านมาได้ขอร้องให้เจ้าชายให้นางขึ้นบกพักเพิ่ม เพราะนางเหน็ดเหนื่อย แต่เจ้าชายปฏิเสธเพราะเห็นว่าควรเดินทางจนถึงกรุงศรีอยุธยา นางจึงกระโดดน้ำฆ่าตัวตาย เจ้าชายจึงสร้างวัดขึ้นเป็นอนุสรณ์ เรียกว่า “วัดพนัญเชิง” มาจนถึงปัจจุบัน ส่วนทหารเรือที่เป็นองครักษ์ของเจ้าหญิงก็ได้เจาะเรือลำภาตัวเองเพื่อฆ่าตัวตายเช่นกัน และเรือที่จมตายได้ก่อแร่มาในลำบางก็กลายเป็นที่มาของชื่อบริเวณนี้ว่า “ลำไถล่อม” พื้นที่ลำไถล่อมมีความสำคัญตั้งแต่อดีตสมัยอยุธยา ด้วยเป็นที่พระราชทานให้แก่ชาวต่างชาติที่เข้ามาทำการค้าขายและเผยแพร่ศาสนา รวมทั้งเป็นที่ตั้งชุมชนของชาวจามจากเมืองจามป่า ประกอบด้วยพื้นที่น้อยเรือข้ามมาก มีท่าเรือสำคัญถึง 2 แห่ง พื้นที่แห่งนี้จึงมีประวัติความเป็นมามายาวนาน และมีความหลากหลายทางเชื้อชาติ ศาสนา และวัฒนธรรม

Something about Samphaolom

Samphaolom is the name of a sub-district in Ayutthaya, located on the left side of the Chao Phraya River, opposite Wat Phananchoen. The name refers to the place where a barque sank. According to legend, a Prince of Ayutthaya fell in love with a Princess of China. On their return to Ayutthaya, the princess requested a grand parade, but her wish was denied. Heartbroken, she committed suicide. To honor her memory, the prince built a temple, later known as Wat Phananchoen. Grieving her loss, her bodyguards scuttled their barque and took their own lives, which gave rise to the name Samphaolom. Samphaolom has been composed of small villages since the Ayutthaya period, as the king granted parts of the land to foreigners who came for trade and evangelism. Chams who migrated from the Kingdom of Champa also settled along the Khu Cham Canal. The area was home to two important floating markets and served as an anchorage for foreign boats and junks. With its long history of settlement, Samphaolom has grown into a community rich in diversity of races, religions, and cultures

เที่ยว ลำไถล่อม



Travelling around SAMPHAOLOM





วัดนางกุย

สร้างในสมัยกรุงศรีอยุธยา ราว พ.ศ. 2130 ผู้สร้างชื่อนางกุยเป็นผู้มั่งคั่ง ในอดีตวัดนี้มีความเจริญรุ่งเรืองมาก หลังเสียกรุงศรีอยุธยาครั้งที่ 2 วัดจึงมีสภาพทรุดโทรมมากจนถึงสมัย ร. 3 จึงได้รับการบูรณปฏิสังขรณ์ครั้งใหญ่ และกรมศิลปากรได้ประกาศขึ้นทะเบียนเป็นโบราณสถานเมื่อ พ.ศ. 2484 วัดนางกุยประดิษฐาน “พระพุทธรูปศิลาสมัยทวารวดี” ปรางสมาริ “หลวงพ่อยิ้ม”พระพุทธรูปปางมารวิชัย และศาลแม่ตะเคียนทองที่แกะจากต้นตะเคียนประจำวัด

Wat Nangkui (Nangkui) Temple

The temple was built in 1587, a few years after the first fall of Ayutthaya. The construction was sponsored by a wealthy woman named "Lady Kui," hence the temple's name. After the second fall of Ayutthaya, the monastery was left empty. It was later renovated during the reign of King Rama III. The temple is especially known for its sandstone Buddha image, the Luang Phor Yim statue, and Mae Takhian Thong.

วัดบางกะจะ

เดิมเรียกว่า “วัดใหม่” สร้างขึ้นเป็นวัดเมื่อใดยังไม่มียหลักฐานแน่นอน มีเพียงหลักฐานที่กล่าวถึงที่ตั้งของวัดว่าเป็นชุมชนโบราณตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยา โดยตั้งอยู่นอกเกาะเมืองทางฝั่งตะวันตกของแม่น้ำเจ้าพระยาบริเวณที่บรรจบกับแม่น้ำป่าสัก หรือตรงข้ามกับป้อมเพชรและวัดพันธุเชิง บริเวณดังกล่าวยังคงเคยเป็นตลาดน้ำสำคัญสมัยอยุธยา ซึ่งเรียกว่า ตลาดน้ำวนบางกะจะ และอยู่ใกล้กับท่าเทียบเรือของต่างชาติ

Wat Bangkaja (Bangkaja Temple)

Also called Wat Mal. Historical data about the monastery is unknown. It is located off the city island, strategically situated at the confluence of the Chao Phraya River and the Pa Sak River, directly opposite Phet Fortress and Wat Phananchong. “Bangkaja” means the "Monastery of the Kacha Village," which is continuously mentioned in the Chronicles of Ayutthaya. The area was once the site of Nam Won Bangkaja Floating Market, located near the anchorage for foreign boats and junks.



วัดพุทธไศวรรย์

สร้างขึ้นบริเวณตำหนักที่ประทับเดิมของสมเด็จพระเจ้าอู่ทอง องค์ปฐมกษัตริย์แห่งกรุงศรีอยุธยา ซึ่งเรียกว่า “ตำหนักเวียงเหล็ก” ก่อนที่พระองค์ทรงโปรดฯ ให้สร้างพระราชวังใหม่ขึ้นในเกาะเมือง จึงสถาปนาสถานนี้เป็นวัดพุทธไศวรรย์ วัดแห่งนี้จึงมีสถาปัตยกรรมสมัยอยุธยาตอนต้น มีสิ่งที่น่าสนใจ ได้แก่ ปรากฏศิลปะระธานองค์ใหญ่ ศิลปะแบบขอม พระตำหนักพระเถระชั้นผู้ใหญ่ในสมัยกรุงศรีอยุธยา พระอุโบสถหมู่ พระเจดีย์สิบสอง และวิหารพระนอน

Wat Phutthaisawan

Constructed in the area where King U-Thong, the first king of Ayutthaya, and his subjects first migrated in order to establish the new town, it was formerly known as "Wiang Lek" named after the palace of King U-Thong. The most distinctive feature of this temple is the great principal Buddha image cast in the early Ayutthaya style.

มัสยิดอาลีอินนูรอยน์

มัสยิดท่าแก่วึกแห่งหนึ่งที่ตั้งอยู่บริเวณปากคลองคูหา แม้จะไม่ปรากฏหลักฐานในการก่อสร้าง แต่มีมัสยิดแห่งนี้เป็นศูนย์กลางการปฏิบัติศาสนากิจของชาวมุสลิมมาจนปัจจุบัน คลองคูหาซึ่งเป็นที่ตั้งของมัสยิดอาลีอินนูรอยน์นี้ ในสมัยอยุธยาเป็นที่ตั้งชุมชนชาวจาม ซึ่งอพยพมาจากอาณาจักรจามปา ทางตอนใต้ของเวียดนาม ชาวจามกลุ่มนี้นับถือศาสนาอิสลามนิกายสุหนี่ จึงเรียกว่าแขกจาม เมื่อเข้ามาตั้งถิ่นฐานได้ยึดอาชีพค้าขายบริเวณตลาดน้ำคลองคูหา คลองดังกล่าวยังเป็นเส้นทางขนส่งทางน้ำที่สำคัญ ด้วยเป็นเส้นทางลัดตัดจากแม่น้ำเจ้าพระยาฝั่งล่าง พระนครลงมาทางใต้และบรรจบกับคลองตะเคียน

Aliyinnuroi Mosque

The mosque is situated near the mount of Khu Cham canal, called Khlong Khu Cham. Although there is no historical data. The mosque is another important place of Islamic worship until today. In Ayutthaya period, Khlong Khu Cham was an important canal because the canal linked the Chao Phraya River to Khlong Takhian Canal. Along the canal also was the Cham settlement Chams who were Sunni Muslim, migrated from the Kingdom of Champa, Southern of Vietnam. They were traders at Khlong Khu Cham floating market, another big market in Ayutthaya.

มัสยิดอิสลามวันนา

เดิมมีชื่อว่า มัสยิดคลองคูหา หรือ มัสยิดในคลอง สร้างเมื่อใดไม่ปรากฏหลักฐาน แต่เดิมตั้งอยู่ห่างจากแหล่งน้ำและชุมชน จนเมื่อ พ.ศ. 2490 จึงย้ายไปตั้งริมแม่น้ำเจ้าพระยาจนถึงปัจจุบัน ปัจจุบันมัสยิดอิสลามวันนาเป็นศูนย์กลางในการปฏิบัติศาสนกิจของชาวมุสลิมในตำบลลำภาลม

Islam Wattana Mosque

Formerly known as Khlong Pu Cham or Nai Khlong Mosque. Historical about the establishment is unknown. In the past, the mosque far from a community and a water resource. Therefore, it was relocated to a bank of the Chao Phraya River in 1947. Today, the mosque is a place of worship for Muslims in Samphaolom.



มัสยิดอาลีอินนูรอยน์

มัสยิดท่าแก่วึกแห่งหนึ่งที่ตั้งอยู่บริเวณปากคลองคูหา แม้จะไม่ปรากฏหลักฐานในการก่อสร้าง แต่มีมัสยิดแห่งนี้เป็นศูนย์กลางการปฏิบัติศาสนากิจของชาวมุสลิมมาจนปัจจุบัน คลองคูหาซึ่งเป็นที่ตั้งของมัสยิดอาลีอินนูรอยน์นี้ ในสมัยอยุธยาเป็นที่ตั้งชุมชนชาวจาม ซึ่งอพยพมาจากอาณาจักรจามปา ทางตอนใต้ของเวียดนาม ชาวจามกลุ่มนี้นับถือศาสนาอิสลามนิกายสุหนี่ จึงเรียกว่าแขกจาม เมื่อเข้ามาตั้งถิ่นฐานได้ยึดอาชีพค้าขายบริเวณตลาดน้ำคลองคูหา คลองดังกล่าวยังเป็นเส้นทางขนส่งทางน้ำที่สำคัญ ด้วยเป็นเส้นทางลัดตัดจากแม่น้ำเจ้าพระยาฝั่งล่าง พระนครลงมาทางใต้และบรรจบกับคลองตะเคียน

Aliyinnuroi Mosque

The mosque is situated near the mount of Khu Cham canal, called Khlong Khu Cham. Although there is no historical data. The mosque is another important place of Islamic worship until today. In Ayutthaya period, Khlong Khu Cham was an important canal because the canal linked the Chao Phraya River to Khlong Takhian Canal. Along the canal also was the Cham settlement Chams who were Sunni Muslim, migrated from the Kingdom of Champa, Southern of Vietnam. They were traders at Khlong Khu Cham floating market, another big market in Ayutthaya.

หมู่บ้านโปรตุเกส

ชาวโปรตุเกสเป็นชาวยุโรปชาติแรกที่เข้ามาเจริญสัมพันธไมตรีกับกรุงศรีอยุธยา เมื่อปี พ.ศ. 2054 และก่อตั้งหมู่บ้านขึ้น กล่าวได้ว่าเป็นชุมชนต่างชาติที่ใหญ่ที่สุดในอยุธยา ชาวโปรตุเกสส่วนใหญ่เข้ามาพำนักอาศัย โดยยึดอาชีพช่างต่อเรือ พ่อค้า และทหารอาสาในกองทัพแห่งกรุงศรีอยุธยา ภายในหมู่บ้าน ประกอบด้วยโบสถ์คริสต์ 3 แห่ง คือ ซานเปโตร ซานปาโอโล และฟรานซิสกัน หมู่บ้านโปรตุเกสสูญสลายไปพร้อมกับการเสียกรุงศรีครั้งที่ 2 ปัจจุบัน ปรากฏให้เห็นร่องรอยของโบสถ์เปโตรและสุสาน ซึ่งมีการขุดพบโบราณวัตถุ เช่น โครงกระดูกมนุษย์ เครื่องประดับพิธีทางศาสนา

Portuguese Settlement

The Portuguese were the first Europeans to arrive in Ayutthaya in 1511. The settlement became the largest Western community in Ayutthaya. Most of its inhabitants were shipbuilders, merchants, and militia. There were three Catholic churches: San Pietro, San Paolo, and a Franciscan church.

The settlement was destroyed during the fall of the Ayutthaya Kingdom in 1767. Today, the site consists of brick ruins. Remains of an ancient church and burials with skeletons in the Portuguese cemetery can still be seen.

